

• دریافت

۸۹/۱۱/۱۱

• تأیید

۹۰/۸/۱۰

## نگاهی تازه به داستان کی کاووس

### بر اساس نظریه ساخت شکنی

جواد دهقانیان\*

محمد خسروی شکیب\*\*

#### چکیده

شناخت وضعیت فرهنگی و اجتماعی امروز بدون درک درست از گذشته، بسیار مشکل و گاه غیر ممکن است. نیروهای اسطوره‌ای که ماهیت آنها نیاز به تحلیل و واکاوی دارد، ما را با بخشی از موانع فرهنگی و قدرت پنهان آنها آشنا می‌سازد. بررسی شاهنامه از این دیدگاه که چگونه نوآوری، تجدد و تغییر خواهی با سد محکم سنت مواجه شده و چه مجازات‌هایی را در پی داشته است، به درک درستتر چارچوب فکری جامعه ایران کمک می‌کند. به نظر می‌رسد یکی از عکس‌العمل‌های سنت در برایر نوخواهی در فرهنگ ایرانی، وارونه نمایی و قلب واقعیت است. این ویژگی در داستان کاووس به خوبی قابل مشاهده است. کاووس در شاهنامه بیش از هر پادشاه ایرانی، شخصیتی منفی دارد. راز این تصویر منفی، به نحود برخورد نوگرایانه وی با زندگی سنتی باز می‌گردد. آیا این احتمال وجود دارد که سنت گرایان تصویری وارونه از عملکرد کاووس ارائه کرده باشند؟ به تصور نگارندگان، در متن حماسه نشانه‌هایی از وارونه نمایی و قلب واقعیت درباره این اسطوره دیده می‌شود. سه عملکرد اصلی کی کاووس که باعث شده است نیروهای سنت گرای حماسه، او را به خردی منسوب کنند عبارتند از: ۱- جنگ مازندران، ۲- برون همسری (ازدواج با سودابه و مادر سیاوش)، ۳- پرواز به آسمان.

در هر یک از این سه کشن، میل به خرد گرایی و تجدد از دل اسطوره و حماسه، یعنی متنی که تحت کنترل سنت بوده، قابل تشخیص است. باز خوانی و یا به تعبیری وارونه خوانی بخش‌هایی از شاهنامه که احتمال دگرگونی واقعیت در آن بیشتر است\_ به خوانشی تازه از شاهنامه و فرهنگ ایرانی مجرّد خواهد شد. خوانشی که مخاطب را از قید و بندهای متن خارج می‌سازد و واقعیتی متفاوت پیش روی او می‌گذارد.

#### کلید واژه‌ها:

برون همسری، پرواز به آسمان، جنگ مازندران، کی کاووس، موانع فرهنگی، نو اندیشی.

mirjavad2003@yahoo.com

\* استادیار دانشگاه هرمزگان

\*\* استادیار دانشگاه لرستان

## مقدمه

اسطوره و حماسه از وجود مختلف در ادبیات و شاخه‌های مختلف علوم انسانی اهمیت دارد. اسطوره‌ها از گذشته‌های دور سخن می‌گویند اما تجزیه و تحلیل این گذشته می‌تواند به شناخت حال و آینده بیانجامد. بر همین اساس، جامعه شناسان بر شناخت گذشته تأکید کرده‌اند و ریشه رفتارها و کنش‌های امروزی جامعه را در گذشته می‌جویند. اهمیت این مسأله تا بدان جاست که کاسیر ریشه حرکات و رفتار کنونی ملل را در اساطیر جستجو می‌کند. (ماهرویان، ۱۳۸۵: ۱۰)

شاهنامه و به تعبیری حماسه ملی ایران، دارای طیف گسترده‌ای از اساطیر قوم ایرانی است و یکی از مناسبترین متنی است که می‌توان بر اساس آن، ساختارهای فکری و فرهنگی جامعه ایرانی را بازخوانی و کشف کرد. همان گونه که از نام اثر مشخص است، بیشتر حوادث، رویدادها و داستان‌های شاهنامه مربوط به طبقات بالای اجتماعی و خصوصاً شاه و طبقه حاکم است. القاب و عنوانی که به شاه نسبت داده می‌شد، نشان از جایگاه منحصر به فرد او در تفکر ایرانی دارد. گراهام فولر در کتابی با عنوان «قبلهٔ عالم، ژئوپلیتیک ایرانی» به این مسأله می‌پردازد که چرا ایرانیان شاه را «قبلهٔ عالم» می‌نامیدند. وی معتقد است وضع این اصطلاح از سوی فرهنگ و جامعه ایرانی، نشان از این حقیقت دارد که آنها خود را مرکز دنیا تصور می‌کردند. این اصطلاح، نگرش ایرانیان نسبت به خود و از همه مهمتر نسبت به دولتهای دیگر و انتظار ایران از آنها را تداعی می‌کند. (فولر، ۱۳۸۷: ۱) لقب دیگری نظیر «سایهٔ خدا» بر آمیزش این مفهوم با باورهای دینی و مذهبی تأکید می‌کند. در تفکر ایران باستان تقدیس پادشاه امری اجتناب ناپذیر بود و طبقهٔ حاکم سعی می‌کرد، تصویری مثبت و خالی از هر گونه اشتباه از وی ارائه دهد و بدین ترتیب به منشأ قدرت او که عموماً برخاسته از زور بود، حالتی کاریزماتیک بینشد<sup>۱</sup>. شاه ستون مرکزی قدرت به حساب می‌آمد و هر ضریبی به او می‌توانست، موجودیت نظام سیاسی را به خطر بیندازد. طبقهٔ حاکم حتی در مواردی که پادشاه به خطأ و لغزش دچار می‌شد، سعی می‌کرد به توجیه و تفسیر اعمال پادشاه بپردازد و او را مصون از خطأ نشان دهد. این فرایند تقریباً در مورد تمام پادشاهان حماسی شاهنامه دیده می‌شود. در این میان وضعیت کی کاوس متفاوت است. او را می‌توان منفورترین پادشاه ایرانی شاهنامه دانست. ضحاک پادشاه دیگری است که به مراتب منفورتر از کاوس است اما حماسه ملی او را یک پادشاه غیر ایرانی (تازی) و مهاجم تصویر می‌کند. برخی پادشاهان دیگر نظیر جمشید، گاه کارکردهای منفی دارند و در پارهای موارد نگاه به آنها منفی است. با این حال در مجموع حماسه با دید مثبت به آنها نگریسته است و همین دیدگاه در ادبیات ادوار بعد نیز ادامه یافته است.

### بیان مسائله

در شاهنامه کی کاووس مرتباً مورد انتقاد، توهین و تحقیر واقع می‌شود. پرسش اساسی اینجاست که با توجه به موقعیت شاه در تفکر ایرانی، چرا کی کاووس تا این اندازه منفور تصویر شده است؟ این پرسش زمانی اهمیت بیشتری می‌یابد که جایگاه وی را در اوستا مشاهده کنیم. کاووس در اوستا بر خلاف شاهنامه و متون پهلوی، جایگاه ارجمندی دارد. در اوستا از وی با نام «کوی اوستَن»<sup>۲</sup> و «کوی اوسن»<sup>۳</sup> یاد شده و آمده است: «کوی اوسن زورمند بسیار توانا بر فراز کوه ارزیفی صد اسب و هزار گاو و ده هزار گوسفند به آناهیت قربانی داد و از او در برابر این هدایا چنین خواست که وی را یاری کند تا بزرگترین پادشاه ممالک گردد و بر دیوان، آدمیان، جادوان، پریان، کویان و کرپنان فرمانروایی یابد و اردوسور آناهیت او را در این کار یاری کرد.» (صفاء، ۱۳۷۴: ۴۸۵) این مطالب در آبان یشت آمده و مطلب مهم دیگری در اوستا درباره وی ذکر نشده است. کریستین سن نقش کی کاووس را در اساطیر هند و ایران بسیار برجسته می‌داند و معتقد است به سبب شهرت کاووس، نام وی به دره سند رسیده و نامش در ودا راه جسته است (کریستین سن، ۱۳۴۳: ۲۸).

همان طور که می‌دانیم در اسطوره‌ها به دلایلی که ماهیت آنها به صورت کامل مشخص نیست، تغییراتی به وجود می‌آید. گاهی یک اسطوره به چند اسطوره تبدیل می‌شود. زمانی دیگر چند اسطوره در هم ادغام می‌شوند و اسطوره‌ای واحد را می‌سازند. گاهی نیز در اساطیر جاچایی صورت می‌گیرد و خویش کاری آنها دگرگون می‌گردد. به طور کلی جاچایی بدین معناست که نقش یک اسطوره در ادوار مختلف تغییر می‌کند و مثلاً قطب معنای مثبت و منفی آن عوض می‌شود. سرکارتی این امر را خصوصاً در مورد حمامه ملی ایران که بیش از هزار سال تکوین آن طول کشیده است، بسیار طبیعی می‌داند. (سرکارتی، ۱۳۷۸: ۲۱۶)

به نظر می‌رسد یکی از ویژگی هایی که درباره کی کاووس باید به آن توجه کرد، اصل جاچایی است. در منابع پهلوی از جمله دینکرت، بندشن و مینوی خرد از یک سو بر حجم مطالبی که در مورد کی کاووس آمده است، افزوده می‌شود و شخصیت اسطوره‌ای او با آن چه در اوستا آمده متفاوت می‌گردد و از سوی دیگر شخصیت مثبت او به دلایل نامعلوم تغییر می‌کند و حتی به یک شخصیت منفی تبدیل می‌شود. در مینوی خرد به این مطلب اشاره شده است که فریدون، جم و کاووس در اصل نامردنی آفریده شده بودند اما اهریمن آنها را فاپذیر کرد. (تفضیلی، ۱۳۴۶: ۲۳) در تفسیر پهلوی وندیداد علت فاپذیری جم و کاووس خطاهای آنها

ذکر شده است. (صفا، ۱۳۷۴: ۴۸۷) همین تصویر منفی از طریق متون پهلوی و احتمالاً روایت شفاهی به شاهنامه فردوسی راه یافته است. برای پاسخ به پرسشی که مطرح شد (چرا کی کاووس تا این اندازه منفور تصویر شده است؟) قصد ما این نیست که سیر تحول اسطوره کی کاووس را بررسی کنیم. آقای ستاری در مقاله ارزشمندی با عنوان «بررسی روند تطور شخصیت کاووس» به این مسأله پرداخته‌اند. (ستاری، ۱۳۸۸، ۱۰۴-۱۱۲) هدف ما تمرکز بر کارکردهای کی کاووس و بررسی علل ایجاد تصویر منفی از اوی در شاهنامه است. فرضیه محوری مقاله بر این مبنای است که متن حماسه ملی (شاهنامه) توسط سنت گرایان و مخالفان کاووس شکل گرفته است.<sup>۴</sup> به عبارت دیگر تاکنون تصویر مخاطب شاهنامه از کی کاووس، بر پایه اندیشه و عقاید مخالفان اوی شکل گرفته است. بر اساس این فرضیه، کاووس قربانی عکس العمل سنت در برابر رفتارهای تجدّد گرایانه خود است. او دست به تغییراتی زد که مخالفان قدرتمند اوی آن را تحمل نکرده‌اند و بر خلاف قواعد پیشین – که حتی خطاهای پادشاه را نادیده و یا توجیه می‌کردند – به تخریب چهره اوی پرداخته و تصویری وارونه از عملکردها و شخصیت او ارائه داده‌اند. از آنجا که سنت گرایان تمام رسانه‌های رایج را در دست داشته‌اند، دگرگون ساختن واقعیت برای آنها کاملاً امکان پذیر بوده است.

تأمل در کارکردهای کی کاووس نشان می‌دهد که احتمال ارائه تصویری وارونه و خلاف واقع اوی قابل تصویر است. حتی در همین متن (شاهنامه) – که تحت کنترل مخالفان بوده است – نشانه‌هایی از دگرگونی در واقعیت نهفته است. با تجزیه و تحلیل عملکردهای کاووس و بهره‌گیری از روش ساختار شکنی، سعی شده قرائتی تازه به مخاطب ارائه شود. البته با این همه مدعی نیستیم این بهترین قرائت ممکن از متن موجود است و به خوبی واقفیم که این خوانش تازه، برای ذهن مخاطب ایرانی که با متن شاهنامه انس گرفته‌است، چقدر دشوار و تحمل ناپذیر خواهد بود. این برداشت تازه در ضمن می‌کوشد نشان دهد چگونه سنت فراتر از قدرت پادشاه عمل کرده و واقعیت را تغییر داده است.

در فرهنگ ایران این مسأله که طبقه قدرت، واقعیت را وارونه جلوه داده است، تنها به اسطوره ختم نمی‌شود و در تاریخ نیز نمونه‌های عینی آن قابل مشاهده است. برای مثال در متون گذشته از انوشیروان همواره با لقب «عادل» یاد شده است. در حالی که رفتار او با پیروان مزدک کافی است تا نشان دهد اوی رهبری است که نسل کشی بزرگی را بر عهده داشته است و این لقب تا چه اندازه بر قامت اوی ناساز است. به گمان نگارندگان، اصرار و تعمّد (مؤبدان

زرتشتی) در اهدای این لقب به انشیروان تأمل برانگیز است و احتمالاً یک هدف خاص را تعقیب کرده است و آن پاک کردن هر گونه شک و شبهه از درستی عملکرد وی در برابر مخالفان دین زرتشت، خصوصاً مزدکیان می باشد. سنت، با داستان سازی در مورد عدالت وی و تکرار آن در متون مختلف، نه تنها سعی کرده است مخاطب را اقناع کند، بلکه فرصت اندیشیدن بر خلاف متن موجود را از وی گرفته است. برای درک بهتر این موضوع باید این واقعیت را در نظر داشت که تمام رسانه‌های رسمی و از جمله خط، در انحصار مؤبدان زرتشتی بوده است؛ بنابراین هیچ گونه قرائت مخالفی در ایران باستان قدرت انتقال نیافته است و مخاطب در طول تاریخ عادت کرده است که قرائت مؤبدان زرتشتی را بپذیرد و به دلایل گوناگون آن را باز تولید و تکرار کند.<sup>۵</sup> مثال عینی دیگر، تصویری است که متون عهد ناصرالدین شاه از امیرکبیر ارائه می دهند. در این متون وی غالباً چهره‌ای منفی دارد. امیر کبیر تصویر مثبت کنونی را تا حدود زیادی مدیون روشنفکران انقلاب مشروطه است. به همین ترتیب تصویر مثبت امروزی ما از امیر کبیر از زاویه نگاه روشنفکران بعد از مشروطه است.

### روش تحقیق:

روشی که در این مقاله برگزیده شده، مبتنی بر نظریه ساختار شکنی است. در اینجا به صورت بسیار خلاصه این نظریه بررسی می شود و سپس بر اساس آن، مهمترین کارکردهای کی کاوس بازخوانی می گردد. این نظریه در واقع برآمده از مکتب ساختار گرایی است. فرق اساسی این مکاتب با نظریه‌های پیشین، محوریت یافتن متن است. ساختارگرایان با این پیش فرض به سراغ متن می‌روند که اصول و قوانینی خاص، متن را کنترل می‌کند. مخاطب و منتقد آگاه باید این اصول و قوانین تکراری را در متن بباید. یکی از بهترین نمونه‌های نقد ساختارگرایی را پر از در ریخت شناسی پریان انجام داد. ساختارگرایان در پی آن هستند که با کنترل متن، رازهای آن را بگشایند. پسا ساختارگرایان این نظر را عبث می‌دانند و بر این باورند که نیروهای خودآگاه و ناخودآگاه فراوانی، مانع از تسلط بر متن می‌شوند. شاید مهمترین وجه تفاوت ساختارگرایی و پسا ساختارگرایی، در این جمله **رامان سلدون** نهفته باشد: پسا ساختارگرایان «به تفاوت‌های میان آنچه که یک متن می‌گوید و آنچه فکر می‌کند می‌گوید، متوجه می‌شوند. آنها متن را و می‌دارند علیه خود بگوید.» (سلدون، ۱۳۷۷: ۲۱۳)

در حالی که ساختارگرایان خود را در حصار متن محدود می کردن، پسا ساختارگرایان اصالت

متن ادبی را به پرسش گرفته‌اند. ساختار گرایی مانند نقد سنتی، قواعد درونی متن را محترم می‌شمرد و به دنبال کشف آن است؛ اما شالوده شکنی (از مکاتب پسا ساختارگرایی) از اساس با چنین قواعدی مخالفت کرده و در مقابل نقد سنتی ایستاده است. به قول نوریس «نقد سنتی به ثبوت معنا در متن اعتقاد دارد، درحالی که شالوده شکنی معتقد است معنا به وسیله خواننده آفریده می‌شود و قراردادها و قواعد پیشین نامعتبر است.» (نوریس، ۱۳۸۸: ۱۳). ساخت شکنی را مرحله‌ای از تکامل ساختارگرایی دانسته‌اند، زیرا اگرچه در هر دو مکتب ساختارگرایی و ساختارشکنی، تمرکز اصلی بر متن است اما ساختارشکنی از «تصویر جزئی متن» عبور می‌کند و می‌کوشد این باور را القاء کند که رابطه میان دال و مدلول، صورت قطعی و لایتیغیر ندارد. هر دال می‌تواند مدلول‌های متعدد و بلکه متکثّر داشته باشد و از متن یا اثری که مجموعه‌ای از دال و مدلول‌های متعدد، مفاهیم و تأویلات متنوعی حاصل می‌آید (اما، ۱۳۸۲: ۲۲). ساخت شکنی به دنبال خواشش همه متن‌های باشد تا این طریق فرضیات متافیزیک محتوم و مطلق اندیشه را کنار بزند و در پشت عناصر ماذی زبان به معنایابی بپردازد. (Culler, 1979: p.34)

دریدا به عنوان تأثیرگذارترین فیلسوف و نظریه پرداز شالوده شکنی باور دارد که ساخت شکنی برخلاف حرکت نقد سنتی، برای بازسازی و بازیابی معنای متن «زمان» را به عنوان «متن» مورد هدف قرار می‌دهد. این کار به واسطه یافتن لحظاتی در سیک زمان متن صورت می‌گیرد که در آن پیش فرض وحدت معنا شکست می‌خورد. (Derrida, 1987: p.12) نقد سنتی به دنبال کشف معنایی است که مؤلف در درون خود متن با قاطعیت نهاده و کاشته است. درست برخلاف آن، ساختارشکنی بر این باور است که خواننده معنا را ایجاد می‌کند. دریدا بر این اعتقاد بود که «باید محوریت کلام را در متن شکست و متن را خنثی کرد و خواننده را از تسلط کلام نجات داد. خواننده از آنچه که گفته شده، نجات یابد و به آنچه گفته نشده است، برسد.» (شمیسا، ۱۳۸۶: ۲۰۷) یکی از مباحث اساسی در ساختارگرایی، تقابل‌های دوگانه است. دریدا با گذر از این دیدگاه کوشید حتی سلسله مراتب ارزشی تقابل‌های دوگانه را دگرگون کند. پیش از این سوسور در تقابل میان گفتار و نوشتار، جانب گفتار را گرفته بود. اشتروس مردم شناس نیز طبیعت را بر تمدن برتری داده بود. دریدا با طرح مباحثی، این سلسله مراتب را به چالش کشید و نشان داد برخلاف تصویر اولیه، نوشتار بر گفتار و تمدن بر طبیعت برتری دارد (اما، ۱۳۸۵: ۲۵۵).

مخاطب بر اساس نظریه شالوده شکنی، باید فعالانه به تأویل و تحلیل متن بپردازد و مهم‌تر

از همه بتواند نانوشه‌های متن را دریابد. متن به ما نشانه‌هایی می‌دهد که می‌توان بر اساس آن، متن نانوشه و یا واقعیت وارونه را کشف کرد. همان گونه که شب، روز را به یاد می‌آورد و تأکیدهای فراوان نویسنده و یا گوینده ما را به نادرستی و قلب واقعیت احتمالی رهنمون می‌شود، هر واژه و گزاره‌ای همزمان در دل خود، معنای متضاد خود را به همراه دارد. در مکتب شالوده شکنی، کلماتی که بر قطعیت و یقین دلالت می‌کند، جایی ندارد. مفسر هیچ گاه نمی‌تواند به دنبال معنای قطعی و نهایی باشد. نوریس این اصل را چنین بیان می‌کند: «شالوده شکنی تمام انگاشتهای مسلم ما را در باب زبان، تجربه و امکانات عادی ارتباطات انسانی به حال تعلیق در می‌آورد.» (نوریس، ۱۳۸۸: ۱۲)

معنا در ساخت شکنی، نسی و بی نهایت است و در هر لحظه می‌توان به کشفی تازه دست یافت. شالوده شکنی امکان نگاه جالب و مهیج و در عین حال ترسناک را به بشر عطا می‌کند. مهیج از این نظر که نگاهی تازه به ما می‌بخشد و ترسناک از این نظر که تمام پل‌های پشت سر ما را ویران می‌کند و این همان بازخوانی و باز اندیشه درباره مجموعه داشته‌های تمدن پیشین است. به همین علت سنگ بنای شالوده شکنی را از نظر فلسفی باید در آراء شک گرایانه نیچه جستجو کرد. به قول هارتمن ساختارشکنی با تردید بی هدف و واژگون سازی دلخواهی صورت نمی‌گیرد؛ بلکه با رشته رشته کردن دقیق عوامل معنایی درگیر در متن انجام می‌شود. اگر قرار باشد در خوانش و اسازانه، چیزی ویران شود آن چیز قطعاً متن نیست بلکه ادعای غلبه قطعی یک روش معنایی بر دیگری است. (Hartman, 1979: p.53) سوسور فیلسوف زبان‌شناس نیز در باب اعتباری بودن رابطه دال و مدلول، زمینه‌های به وجود آمدن آن را در تحقیقات ادبی و زبان‌شناسی فراهم کرد.

تلاش برای بازخوانی انگاشتهای مسلم از متن ادبی (جهان در مقیاسی فراتر، خود یک متن است) و تغییر نگرش نسبت به متن و کوشش برای درک حقایق دگرگون شده تاریخی، اسطوره‌ای و فرهنگی از مکتب شک‌گرایی شروع شد اما به صورت جامع در نظریه ساخت شکنی مدون گردید. دریدا در مورد چگونگی فرایند ساخت شکنی در یک متن معتقد است: ساختارشکنی یک روش نیست و این بدان معناست که کار هر منتقدی لزوماً مشابه منتقد دیگر نخواهد بود و در نتیجه بر مبنای الگویی واحد نمی‌توان به تحلیل متون مختلف پرداخت (امامی، ۱۳۸۲: ۱۰).

با توجه به این که حماسه و اسطوره در قرون متمادی شکل گرفته است و احتمال تغییر و

تحول در آن، بسیار زیاد است، قرائت‌های متفاوت از آن بسیار امکان پذیر و پذیرفتی است. همان طور که گفته‌یم اسطوره‌ها جابجا، فشرده یا ادغام می‌شوند و یا می‌شکنند و به چند اسطوره دیگر تبدیل می‌شوند؛ بنابراین می‌توان با تجزیه و تحلیل، آنها را به سخن آورد. به همین علت باید در نظر داشت که نباید همواره به روایت ظاهری آنها اعتماد کرد. گاه داستان در پیچ و خم‌های تاریخ دگرگون می‌شود و در تضاد با منشأ اصلی خود قرار می‌گیرد. شخصیت کی کاووس را می‌توان از همین دیدگاه بررسی کرد. حتی اگر در اوستا تصویر مثبتی از وی ارائه نشده بود، همچنان روایت شاهنامه پرسش برانگیز می‌نمود. در داستان کاووس نشانه‌هایی وجود دارد که روایت موجود را بر نمی‌تابد و نیاز به قرائت تازه را توجیه پذیر می‌کند. کاووس چند عملکرد اساسی دارد که تبعات و نتایج آن به شدت مورد انتقاد سنت‌گرایان عصر وی واقع شده است. مهمترین آنها عبارتند از:

### ۱- جنگ مازندران

در دینکرت تلویحاً از تسلیط کاووس بر مازندران ستایش شده و آمده است: «کی کاووس در البرز کوه کاخی ساخته و از آن بر دیوان مازندران حکمرانی می‌کرد و آنان را از تباہ کردن جهان باز می‌داشت.» (صفا، ۱۳۷۴: ۴۸۶) این وضعیت در شاهنامه دگرگون می‌شود و جنگ مازندران مورد نکوهش قرار می‌گیرد. فردوسی در پیش درآمد داستان به قضاؤت درباره شخصیت کی کاووس می‌پردازد و به خواننده القاء می‌کند که او شایسته جانشینی پدرش کی قباد نیست. به دنبال آن داستان جنگ مازندران شروع می‌شود:

یکی از درباریان – که متن او را دیوزاد می‌خواند – مازندران را شهر خود می‌داند و به شرح زیبایی‌های آن می‌پردازد. توصیف او از مازندران واقعاً درباراست و شاه ترغیب می‌شود به آنجا لشکر کشی کند. جنگ مازندران مخالفت بزرگان را بر می‌انگیزد.

سخن چون به گوش بزرگان رسید از ایشان کس این رأی فرخ ندید (فردوسی، ۱۳۷۴: ۷۸) انتقاد و سرزنش بزرگان، این پرسش را ایجاد می‌کند: آیا مطلق جنگ مورد نکوهش بزرگان ایران است و آن‌ها نگران به خطر افتادن صلح هستند؟ برای پاسخ به این پرسش ناگزیر باید متن (text) درون بافت (context) بررسی شود. به عبارت دیگر، باید در نظر داشت که نگاه امروزی به مسئله «جنگ / صلح» نباید دیدگاه ما را تحت تأثیر قرار دهد. جنگ در گذشته برای صاحبان قدرت پدیده نکوهیده‌ای نبوده است؛ زیرا امکان فتح سرزمین‌های دیگر و در نهایت افزودن بر

ثروت و قدرت را فراهم می‌کرد. هر پادشاهی که موقعیت را مناسب می‌دید به سرزمین‌های دیگر حمله می‌کرد و قلمرو خود را توسعه می‌داد. این دیدگاه حتی در دوران پس از اسلام در آثاری مثل تاریخ بیهقی و کلیله‌وودمنه امتداد یافته است. علاوه بر این کاووس پس از جنگ مازندران به سرزمین‌های دیگری حمله می‌کند و هیچ یک از آنها به جز جنگ هاماواران باعث مخالفت بزرگان ایران نمی‌شود. اگر مطلق جنگ باعث نکوهش و تحریر کیکاووس نیست پس چه عاملی باعث این مسأله شده است؟ متن شاهنامه علت مخالفت بزرگان را این چنین بیان می‌کند:

کسی جنگ دیوان نکرد آرزوی  
که از بخت ما را چه آمد به سر  
به فرمان وی دیو و مرغ و پری  
نجست از دلیلان دیوان نبرد  
همین را روانش نبند رهنمون  
که این راه هرگز نپیموده‌اند  
طلسمست و زند جادو درست  
(فردوسي، ۱۳۷۴: ۷۸)

همه زرد گشتند و پرچین به روی  
نشستند و گفتند با یک دگر  
که جمشید با فر و انگشتی  
ز مازندران یاد هرگز نکرد  
فیدون پر دانش و پر فسون  
ز تو پیشتر پادشه بوده‌اند  
که آن خانه دیو افسونگر است

علت مخالفت را می‌توان در دو اصل خلاصه کرد: ۱- مازندران جایگاه دیوان و جادوگران است. ۲- کیکاووس به جنگ با سرزمینی می‌رود که پیش از وی هیچ پادشاهی به آن اقدام نکرده است. اگر متن را از زاویه بزرگان ایران، یعنی همان زاویه‌ای که شاهنامه فردوسی به بیان آن پرداخته است، نبینیم، حقیقت به گونه‌ای دیگر آشکار می‌شود. کاووس قصد نوآوری، ابتکار و تغییراتی را دارد که دیگران جرأت انجام آن را نداشته‌اند. در واقع جنگ مازندران نوعی نوآوری و بدعت است و سنت گرایان مخالف که خواهان حفظ وضع موجودند، خود را از انجام آن ناتوان می‌بینند.

اگر به شرایط سیاسی شکل گیری این اسطوره دقیق کنیم، مسأله ابعاد دیگری نیز می‌باید. صفا معتقد است شاهنامه متعلق به عصر اشکانی است که ایران به صورت ملوک الطّوایفی (دولت-شهر) اداره می‌شد. «در این دوران خاندان‌های بزرگ در امر سلطنت با شاهنشاهان اشکانی سهیم بودند. این امرا در هنگام لزوم در لشکر کشی‌های شاهان اشکانی دخالت می‌کردند.» البته صفا با رد نظر خاورشناسانی چون هرتل و هرتسفلد، سلسله کیان را نه معادل

هخامنشیان بلکه متعلق به قبل از ظهر زرتشت می‌داند. (صفا، ۱۳۷۴: ۴۸) با وجود نظرات متعدد و گوناگون در مورد منشأ زمانی شاهنامه، آنچه مهم است، شباهت ساختار حکومتی عصر کی کاووس با نظام حکومت دولت- شهری اشکانیان است. از متن چنین برآید که دو دولت شهر تأثیرگذار این زمان، یکی مازندران و دیگری سیستان بوده است. جنگ مازندران در واقع تلاش کاووس برای افزودن بر قدرت حکومت مرکزی و به تعییت واداشتن دولت شهرها است و از آنجا که بر اساس متن به نظر نمی‌رسد که مازندران سرزمینی مستقل و جدای از ایران باشد، این جنگ را می‌توان اقدام کاووس برای پیوستن مازندران به سرزمین اصلی (ایران) تعبیر کرد. کوششی که با پیروزی نهایی سپاه ایران، با موفقیت توأم می‌شود. همین مسأله عیناً در مورد دولت - شهر سیستان نیز اتفاق می‌افتد. در پایان عهد کیان جنگ اسفندیار با رستم و اضمحلال نهایی خاندان زال می‌تواند به منزله تلاش دولت مرکزی برای گسترش اقتدار خود و کاهش قدرت حکمران‌های محلی تلقی شود.

جنگ مازندران در شاهنامه، صحنه رقابت میان دولت شهرها و حکومت مرکزی را آشکار می‌کند. در این ماجرا خاندان زال نقش کلیدی ایفا می‌کند. رستم از یک سو مخالف ایجاد حکومت متمرکز قدرتمند است؛ چون در نهایت باعث کاهش قدرت دولت شهرها و از جمله دولت شهر سیستان می‌شود. از سوی دیگر اگر چه در این جنگ به حکومت مرکزی کمک می‌کند ولی از حمایت خاندان‌های مخالفی چون گودرز، گیو و ... برخوردار می‌شود و به صورت پوشیده و غیر علني به رقابت با خاندان شاهی می‌پردازد<sup>۲</sup>. نقش رستم در تمام داستان‌های مربوط به کی کاووس بسیار پر رنگ است و تا حد زیادی با مسأله تحقیر و نکوهش کی کاووس در ارتباط است. با دقت در متن متوجه می‌شویم که دوران پادشاهی کی کاووس مهمترین عرصه شهرت و افزایش قدرت رستم است. هر گونه تحقیر و توهین کی کاووس همزمان، افزایش قدرت و منزلت خاندان زال و رستم را در پی دارد. هفت خان رستم که حاکی از برتری جسمی و ذهنی اوست، درست زمانی طراحی می‌شود که کاووس در اوج نابسامانی جنگ مازندران به سر می‌برد. در واقع حماسه با مقایسه رستم و کی کاووس، از اهمیت منزلت کاووس می‌کاهد و نقش رستم را برجسته می‌سازد. به همین دلیل وقتی به ساختار سه واقعه جنگ مازندران، جنگ هاماوران و به آسمان رفتن کی کاووس می‌نگریم، یک ویژگی ساختاری دیده می‌شود: در پایان همه این واقعی، رستم بیش از دیگران ستوده می‌شود و موفق به کسب امتیازات فراوانی می‌گردد.

## ۲- برون همسری:

از دیگر عواملی که می‌تواند باعث تضعیف پایگاه کیکاووس در میان بزرگان شده باشد، برون همسری است. در شاهنامه دو بار از ازدواج کیکاووس سخن به میان می‌آید. یک بار در جنگ هاماوران و ازدواج با سودابه دختر پادشاه این سرزمین و یک بار دیگر ازدواج با زنی از سرزمین توران - که نامی از وی برده نمی‌شود - و سیاوش یکی از محبوب‌ترین چهره‌های شاهنامه از او متولد می‌شود.

بررسی این موضوع نشان می‌دهد که برون همسری به تنها یک نمی‌تواند در ترسیم چهره منفی کیکاووس نقش داشته باشد؛ زیرا شاهان و پهلوانان زیادی در شاهنامه همسر خود را بیرون از مرزهای ایران انتخاب کرده‌اند. شمار این افراد آن قدر زیاد است که می‌توان ادعای کرد تمایل شدیدی به ازدواج با دختران بیگانه در میان طبقات بالای جامعه دیده می‌شود. برخی از زیباترین داستان‌های شاهنامه بر پایه ازدواج شاهان یا پهلوانان ایرانی با اقوام بیگانه ساخته شده است. با ذکر چند نمونه از این نوع ازدواج‌ها در دوره کیانی، ابعاد موضوع بیشتر روشن می‌گردد.

## ۱- پسران فریدون

فریدون سه پسر خود به نام‌های سلم، تور و ایرج را به یمن می‌فرستد تا با دختران پادشاه یمن ازدواج کنند. پادشاه یمن اگر چه در ابتدا به این ازدواج چندان راغب نبود اما با مشاهده ذکاآوت و هوش آنها رضایت می‌دهد و پسران فریدون با دخترانش ازدواج می‌کنند. در شاهنامه قضاوی در مورد همسران این سه پسر و دخالت‌های سیاسی آنها دیده نمی‌شود.

## ۲- گشتاسب

وی پیش از آن که به پادشاهی برسد به روم رفت و با دختر قیصر ازدواج کرد. گشتاسب که از پدر خود آزرده خاطر بود به صورت ناشناس فرار کرد و پس از چندی با نشان دادن شجاعت و هنرهای متعدد خود، با کتایون دختر قیصر ازدواج کرد. کتایون در شاهنامه چهره‌ای مشت دارد. او برای همسرش زنی دلسوز، مهریان و وفادار و برای پسرش، اسفندیار، مادری دلسوز و مشاوری خردمند تصویر شده است.

از میان پهلوانان شاهنامه، سه شخصیّت مهم، برون همسری داشته‌اند و داستان ازدواج آنها از قسمت‌های زیبا و جذاب شاهنامه است. این ازدواج‌ها نقطه تلاقی ادبیات غنایی و حماسی است و تنوع ژانرهای ادبی را در شاهنامه نشان می‌دهد.

**۱- زال و روتابه**

این داستان از نظر ساختاری با داستان کی کاووس و سودابه تشابه دارد. فردی از میان مشاوران زال بر می‌خیزد و زیبایی‌های روتابه، دختر پادشاه کابل را توصیف می‌کند. روتابه از نوادگان ضحاک است و کینه ایرانیان با او، عمیق‌تر از آن است که پیوند دو دلداده به آسانی میسر شود. عشق آنها با مخالفت شدید شاه و بزرگان ایران از یک سو و مهراب، پادشاه کابل، از سوی دیگر مواجه می‌شود. زال امیدوار است ازدواجش با روتابه نفرت و کینه دیرینه را از دل‌ها پاک کند. این خواست در واقع به یکی از مهمترین کارکردهای ازدواج در طبقه قدرت و خاندان شاهی در نظام سنتی و باستانی یعنی کارکرد سیاسی اشاره دارد. هدف این دسته از ازدواج‌ها کاهش تنش‌های سیاسی و نظامی، ایجاد زمینه برای برقراری روابط و صلح و آشتی بوده است. ازدواج با دختری بیگانه و خصوصاً با دختری از نژاد ضحاک که خصومت دیرینه با ایران دارد، وجه دیگری نیز دارد که در ادامه به آن خواهیم پرداخت.

**۲- بیژن و منیژه**

پهلوان دیگری که موفق به ازدواج با دختران بیگانه می‌شود، بیژن است. او از خاندان رستم است و به صورت اتفاقی با دختر افراسیاب آشنا می‌شود. این داستان که زیباترین داستان غنایی - حماسی شاهنامه است، به واسطه گرههای زیبا و منسجم، همواره مورد توجه بوده است. در این داستان نیز پیروزی نهایی با پهلوان ایرانی است و بیژن موفق می‌شود به کمک رستم، منیژه دختر افراسیاب را با خود به ایران بیاورد.

**۳- رستم و تهمینه**

داستان ازدواج رستم و تهمینه شکل دیگری از مسأله برون همسری را به نمایش می‌گذارد. این داستان نشان دهنده وجه دیگری از برتری رستم و آن برتری نژادی اوست. شهرت و عظمت رستم و اسبیش باعث شده است که دشمنان ایران آرزوی تولید و تکثیر نژادی از آنها را در سر پپورانند. بنابراین زمانی که رستم خواب است، اسب او را با خود به یکی از شهرهای مرزی به نام سمنگان می‌برند و از رخش، اسیان خود را بارور می‌کنند و گویی با نقشه‌ای حساب شده، شب هنگام تهمینه را به خوابگاه رستم می‌فرستند. تهمینه از رستم تقاضای ازدواج می‌کند و درخواست خود را که داشتن فرزندی از اوست، صراحتاً اعلام می‌کند. شاه سمنگان نیز از شنیدن خبر ازدواج دخترش با رستم شاد می‌شود. تهمینه در خوابگاه رستم عشق و خواسته خود را اعلام می‌کند:

خرد را ز بهر هوا کشته ام  
نیشاند یکی پورم اندر کنار  
سپهرش دهد بهره کیوان و هور  
یکی آن که بر تو چنین گشته ام  
و دیگر که از تو مگر کردگار  
مگر چون تو باشد به مردی و زور

.....

بسان یکی سرو آزاد شد  
چو بشنید شاه این سخن شاد شد  
(فردوسي، ۱۳۷۴: ۱۷۵)

دو نکته قابل تأمل در مورد برون همسری باید مورد توجه قرار گیرد. نخست این که پهلوانان و شاهزاده‌های ایرانی از چنان جذابیتی برخوردارند که دختران بیگانه سخت فریفته آنها می‌شوند و علی‌رغم همه مشکلات به آنها بسیار وفادار می‌مانند. نکته دیگر این که در غالب موارد، دختر بیگانه از دشمنان مسلم و شناخته شده ایرانیان است. چرا شاهزاده‌ها و پهلوانان ایرانی با دختران بیگانه و خصوصاً دشمنان خود ازدواج می‌کنند؟ به نظر می‌رسد علاوه بر کارکرد سیاسی ازدواج که قبلاً به آن اشاره شد، وضعیت مرد سالار جامعه نیز در شکل‌گیری این داستان‌ها نقش اساسی داشته است. از آن جا که در نظام مردسالار، مرد رابطه جنسی را نوعی برتری خود به شمار می‌آورده، ازدواج پهلوان و پادشاه با دختری از دشمنان به منزله برتری روحی - روانی و سیاسی تلقی می‌گردید. به همین دلیل ازدواج دختر ایرانی با مرد بیگانه بسیار مذموم و نکوهیده ترسیم شده است. امتناع گردآفرید از ازدواج با سهرباز و شهرنواز، دختران جمشید را فرضیه است. همچنین فریدون در جنگ با ضحاک نخست ارنواز و شهرنواز، دختران جمشید را تصاحب می‌کند و این به منزله احیای غرور از دست رفته است.

با این توضیح، برون همسری نه تنها وجه منفی برای شاه و پهلوان ایرانی به حساب نمی‌آید، بلکه برای آن‌ها یک ویژگی مثبت و افتخار محسوب می‌گردد. بنابراین این موضوع قاعده‌تاً نمی‌باشد موجب تصادف منافع شاه و بزرگان شده و حتی باشد موجب برتری سیاسی او شده باشد. این موضوع در مورد ازدواج کاووس با مادر سیاپوش صادق است و هیچ گونه نگرش منفی نسبت به کیکاووس ایجاد نمی‌کند اما چرا ازدواج با سودابه، کاووس را با چالش‌های فراوانی مواجه می‌کند؟

یک فرض ضعیف این است که سودابه از نژاد تازی و سامی است و ایرانیان در طول تاریخ خاطره خوبی از آنها نداشته‌اند، در نتیجه سودابه به شخصیتی منفی تبدیل شده و باعث تضعیف پایگاه کاووس و نوع نگاه به او شده است. این فرضیه به این دلیل ناکافی است که پسران

فریدون با دختران پادشاه یمن ازدواج می‌کنند و هیچ واکنش منفی درباره این ازدواج در شاهنامه دیده نمی‌شود. با وجود این نمی‌توان نقش سودابه را در اختلاف میان کی کاووس و بزرگان ایران و به ویژه خاندان رستم نادیده گرفت. نمونه بارز این مسأله در داستان سیاوش دیده می‌شود. در آن جا کی کاووس و همسرش سودابه در یک طرف ماجرا هستند و در طرف دیگر سیاوش قرار دارد که اتفاقاً از حمایت رستم و بزرگان ایران برخوردار است. برون همسری به شکل مستقیم به نوآوری و ابتکار کی کاووس اشاره ندارد؛ چون پیش از او دیگران به این عمل دست زده‌اند ولی با توجه به کارکرد سیاسی ازدواج، برون همسری تمایل شاه به گسترش نفوذ در میان ملل دیگر و تغییر در شیوهٔ مدیریتی را آشکار می‌سازد.

### ۳- سفر به آسمان

دربارهٔ به آسمان رفتن کی کاووس در دینکرت به تفصیل سخن رفته است و آمده است که چون کاووس به پادشاهی هفت کشور راضی نبود و بر آن شد که به آسمان یعنی جایگاه امشاسب‌پندان دست یابد، گرفتار اهریمن شد.<sup>(صفا، ۱۳۷۴: ۴۸۸)</sup> سفر به آسمان یکی دیگر از عواملی است که موجی از انتقاد را علیه کاووس بر می‌انگیزد. این داستان، تنها داستان حماسی ایران است که به پرواز انسان به آسمان و کشف فضا پرداخته است. داستان با همان ساختار داستان جنگ مازندران شروع می‌شود. دیوی از میان بر می‌خیزد و شاه را به رفتن به آسمان و کشف اسرار آن ترغیب می‌کند. این سخنان بر شاه اثر می‌گذارد و نقشهٔ سفر به آسمان را طرح ریزی می‌کند. کاووس به وسیلهٔ عقاب‌ها به آسمان پرواز می‌کند و پس از مدتی سفینهٔ اساطیری وی در جنگل شیر چین سقوط می‌کند اما کاووس از خطر مرگ در امان می‌ماند. بدعت و نوآوری کاووس در اقدام به این سفر بزرگان ایران را سخت آشفته می‌کند. از لابه‌لای متن می‌توان به قصد واقعی کاووس که یک کشف علمی و تلاش برای گشودن راز آسمان است، دست یافت.

یکی دیو دژخیم بر پای خاست      چنین گفت کاین چرب دستی مراست

....

یکی دسته گل به کاووس داد	بی‌امد بر او زمین بوس داد
همی چرخ گردن سزد جای تو	چنین گفت کین فرزیای تو
شبانی و گردن کشان چون رمه	به کام تو شد روی گیتی همه

نشان تو هرگز نگردد نهان  
که چون گردد اندر نشیب و فراز؟  
بر این گردش چرخ سالار کیست؟  
روانش ز اندیشه کوتاه شد  
(فردوسی، ۱۳۷۴: ۱۵۲-۱۵۱)

یکی کارمندهست کاندر جهان  
چه دارد همی آفتاب از تو راز  
چگونه است ماه و شب و روز چیست  
دل شاه از آن دیو بی راه شد

مخالفان سنتگرای وی این عمل را دخالت در کار خدا و جنگ با خدا تعییر و تفسیر می‌کنند و واقعیت را وارونه جلوه می‌دهند. گفتگوی شاه با دیو در قسمت اول داستان و اعتراض بزرگان به شاه در انتهای داستان – که به صورت مجزاً در قسمت بالا و پایین این متن آمده است – میزان دخل و تصریف در واقعیت را نشان می‌دهد. اعتراض دیگر بزرگان وجه ابتکاری عمل کاووس را نشانه می‌رود. آنها به شاه اعتراض می‌کنند که چرا از روش شاهان گذشته پیروی نمی‌کند و شیوه‌ای نو در پیش گرفته است و از وی می‌خواهند که طبق روش شاهان گذشته عمل کند. از نظر بزرگان ایران جنگ مازندران، جنگ هامبوران (ازدواج با سودابه) و سفر به آسمان مهمترین خطاهای کاووس است.

سرت ز آزمایش نگشت اوستاد  
نگرتا چه سختی رسید اندر آن  
صنم بودی اکنون بر همن شدی  
که منشور تیغ تو را بر نخواند  
کنون به آسمان نیز پرداختی  
که شاهی برآمد به چرخ بلند  
ستاره یکایک همی بشمرد  
همان کن که بیدار شاهان کنند  
(فردوسی، ۱۳۷۴: ۱۵۴)

انتقاد به عملکرد کاووس به مواردی که برشمردیم خلاصه نمی‌شود. در داستان رستم و سهراب و سیاوش خطاهای متعددی به وی نسبت داده می‌شود. با این حال مهمترین مواردی که در متون پهلوی نیز از آنها سخن به میان آمده، همین سه موردی است که گودرز در ایات بالا به آن اشاره می‌کند. بر این اساس به نظر می‌رسد عواملی فراتر از آنچه در متن آمده، باعث مخالفت با کاووس شده است. مهمترین آنها نخست نوآوری و تغییر مدیریتی و سیاسی وی و

دیگری رقابت شدید دولت شهرها با حکومت مرکزی است. از آنجا که نظر بزرگان با نظر پادشاه در تضاد بوده است و رهبری جریان مخالف را رسم بر عهده داشته است، در نتیجه پادشاه نکوهیده و در مقابل، رسم مرتبأً ستد و می‌گردد.

بر اساس خوانش جدیدی که از متن ارائه شد، احتمال قلب واقعیت در مورد اسطوره کاووس به دلیل عملکردهای متفاوت وی فراوان است. در اینجا با این پرسش رویرو هستیم: آیا پذیرفتی است و این قابلیت وجود دارد که از چهره منفی کاووس، تصویری متفاوت و مثبت ارائه شود؟ علاوه بر مسائلی که پیش‌تر ذکر شد، پاسخ این پرسش به دو دلیل مثبت است. نخست این که در شاهنامه تحول قطب مثبت و منفی اسطوره‌ها منحصر به کی کاووس نمی‌شود. برای مثال فریدون علی‌رغم این که در شاهنامه شخصیتی بسیار مقبول و موجه است، در متون پهلوی از جمله دینکرت ناسپاس و هم ردیف جم و کاووس است. «و نیز کی اوسن مانند جم و فریتون بر اثر تباہی خرد و «خویش خدایی» ناسپاس شد. (صفا، ۱۳۷۴: ۴۸۸) دوم این که در نظام سنتی، تفکر مطلق گرایی غلبه دارد و بنابراین قضاوت‌ها به سوی یکی از دو قطب خیر و شر میل می‌کند. بدین معنی که یک کارکرد مثبت یا منفی می‌تواند باعث انتساب عملکردهای مثبت یا منفی دیگر شود و در نتیجه تصویری کاملاً متفاوت با واقعیت از آن شخصیت ارائه شود. در نهایت باید گفت که خوانش و اسازانه این قسمت از متن به قول دریدا در پی نشان دادن بازی عوامل درونی مغایر با دامنه متناهی از دلالت‌های متناقض است؛ (Derrida, 1978: p. 41) یعنی خوانش متنکی بر سنت چیزی می‌گوید و خوانش مدرن و نو چیزی دیگر.

### نتیجه‌گیری

بررسی و نقد متون کهن به وسیله نظریه‌های جدید ادبی می‌تواند به بازخوانی تمدن و عناصر فرهنگی آن مجرّد شود. این مسأله به ویژه در مورد روش ساختارشکنی که بر خوانش‌های تازه و حتی متضاد متن تأکید دارد، بیشتر صدق می‌کند. این روش فرصت دگرگونه اندیشیدن درباره یک متن و فرهنگ را فراهم می‌کند و در نتیجه می‌تواند نتایج چشمگیر و متفاوت و گاه متضادی را به بار بیاورد. اگر منتقد و مخاطب، این شیوه از نقد را بپذیرد، به ناچار باید قبول کند که در اصول قطعی و پیش فرض‌های ذهن یا به اصطلاح «ساخت شناختی-ذهنی» خود انعطاف نشان دهد.

نقد داستان کی کاووس از این دیدگاه، جدال با متنی است که تصویری کاملاً منفی از کی

کاووس ارائه داده و مخاطب نیز به این استبداد و نظر متن گردن نهاده است. در این داستان نشانه‌هایی وجود دارد که این تصویر منفی را بر نمی‌تابد. تحلیل شرایط سیاسی عصر کی کاووس نشان می‌دهد که در زمان وی جمال در طبقه قدرت به شدت جریان داشته است. کاووس دست به تغییراتی زده که با مقاومت شدید خاندان‌های بزرگ و یا دولت شهرها مواجه شده است. وی بی‌توجه به رسوم و قواعد پیشین، شیوه‌ای نو برگزیده است. عملکرد های کاووس و تقابل مخالفان، در واقع از سویی جمال سنت و تجدّد (نوگرایی) و از سوی دیگر جمال خاندان‌های قدرت با حکومت مرکزی (فردال) است. می‌توان جنگ مازندران و در انتهای عصر کیان، جنگ رستم و اسفندیار را نمودی از تلاش حکومت مرکزی در تحدید قدرت دولت شهرها و وحدت سرزمین اصلی (ایران) تلقی کرد. نگرش منفی به جنگ هاماوران و ازدواج شاه با سودابه بی‌تأثیر از مسأله سودابه و جنگ قدرت در خاندان شاهی و واستگان آن‌ها نمی‌باشد. در مورد سفر به آسمان نیز قلب واقعیتی که در متن مقاله به آن اشاره شد، گویای میزان قدرت و در عین حال خصوصت سنت گرایان با پادشاهی است که قدرت آن‌ها را نادیده گرفته است.

در تمام داستان‌های مربوط به کاووس یک ویژگی ساختاری و البته تأمل برانگیز دیده می‌شود و آن نقش برجسته رستم است. رستم در همه داستان‌ها موفق می‌شود امتیازات فراوانی از شاه کسب کند. داستان کاووس در عین حال به چند وضعیت بارز در فرهنگ ایران باستان اشاره دارد. نخست این که در این فرهنگ نه تنها به نوآوری و تغییر به دیده مثبت نگریسته نشده، بلکه گاه مجازات‌های سنگینی را به بارآورده است. دیگر این که سنت، قدرتی فراتر از نظام سیاسی و شخص پادشاه دارد. سنت اگر بتواند، مانع نوآوری و تغییر می‌شود و اگر نتواند با قلب واقعیت، آن را به صورتی نادرست و واژگون به جامعه القاء می‌کند تا بدین وسیله مقابله در برابر آن هموارتر گردد.

### یادداشت‌ها

- ۱- رابیز قدرت را دارای پنج پایگاه می‌داند. دو پایگاه در مورد قدرت در نظام سنتی مصدق دارد -۱- قدرت مبتنی بر زور ۲- قدرت مرجع یا شخص کاریزما. نظام‌های سنتی سعی می‌کرند قدرت مبتنی بر زور را به قدرت کاریزماتیک ارتقا دهند تا بدین وسیله بر میزان مشروعتی سیستم حکومتی بیفزایند (رابیز، ۱۳۸۴: ۷۲۲).
- 2- Kaviusadan
- 3- Kaviusan
- ۴- مسلمان نوع توهین‌ها و الفاظی که برای توصیف وی به کار رفته این مدعای اثبات می‌کند. اما این که مخالفان

وی را سنت گرا نامیده ام، شاید لفظ محافظت کار نیز نامناسب نباشد. به هر حال منظور کسانی است که بررسم و رسوم گذشته تأکید می کنند، در برابر تغییرات ایستادگی می کنند و به طور کلی خواهان حفظ وضع موجود هستند.

۵- ذکر دو نکته ضروری به نظر می رسد. نخست این که مبدأن با ابداع قاده هزوارش خط را در کنترل داشتند و اگر داستان کفسگر و اتوشیروان معتبر باشد میزان احصاری بودن علم در ایران باستان روش می گردد. دیگر این که قرائت ما از لقب «عادل» برای اتوشیروان نیز قرائتی ساختار شکنانه است و در نتیجه با همه متون گذشته ایران ناسازگار است.

۶- تلاش سهرباب برای شکست کاووس و به تخت نشاندن رستم و مواردی که رستم مشروعیت کاووس را زیر سؤال می برد، می تواند نشانه هایی از این میل پیدا و پنهان رستم و خاندان وی برای کسب قدرت حکومت مرکزی تلقی شود.

## منابع

- امامی، نصرالله، ۱۳۸۲. ساخت شکنی در فرایند تحلیل ادبی، اهواز: رسشن.
- امامی، نصرالله، ۱۳۸۵. مبانی و روش های نقد ادبی، تهران: جامی، چاپ سوم
- فضلی، احمد، ۱۳۶۴. مینوی خرد، تهران: توسع.
- راپینز، بی، استیفن، ۱۳۸۴. ترجمه علی پارساییان و سید محمد اعرابی، تهران: دفتر پژوهش های فرهنگی.
- ستاری، رضا ۱۳۸۸. بررسی روند تطور شخصیت کاووس از روزگار باستان تا شاهنامه، مجله تاریخ ادبیات، دانشگاه شهید بهشتی، شماره ۶۰/۳
- سرکارتی، پهمن، ۱۳۷۸. سایه های شکار شده، تهران: قطره.
- سلدون رامان و پیتر ویدوسون، ۱۳۷۷. راهنمای نظریه ای ادبی معاصر، ویرایش سوم، ترجمه عباس مخبر، تهران، طرح نو.
- شمیسا، سیروس، ۱۳۸۶. نقد ادبی، چاپ دوم، تهران: میترا.
- صفا، ذبیح الله، ۱۳۷۴. حمامه سرایی در ایران، چاپ ششم، تهران: فردوس.
- فردوسی، ابوالقاسم، ۱۳۷۴. شاهنامه، به کوشش سعید حمیدیان، تهران: داد.
- قولر، گراهام، ۱۳۷۸. قبله عالم: ژئوپلیتیک ایران، ترجمه عباس مخبر، تهران: نشر مرکز.
- کریستین سن، آرتور امانوئل، ۱۳۴۳. کیانیان، ترجمه ذبیح الله صفا، تهران: بنگاه ترجمه و نشر.
- ماهرویان، هوشنگ، ۱۳۸۵. تبارشناسی استبداد ایرانی ما، چاپ دوم، تهران: بازتاب نگار ما.
- نوریس، کریستوف، ۱۳۸۵. شالوده شکنی، ترجمه پیام بیزان جو، تهران: مرکز.

- Derrida, Jacques. (1978) *Writing and Difference*. Trans. Alan Bass. Chicago University Press.
- Derrid, Jacques. (1978) *Of Grammatology*. Tran. By Gayatri Chakravorty Spiak. Baltimere and London: Johans Hopkins university press.
- Culler, J. (1982) *On Deconstruction: Theory and Criticism after Structuralism*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Hartman, Geoffrey. (1979) *Deconstruction and Criticism*. New York, Seabury.